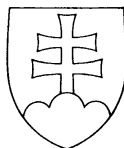


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 10712/57/2023-49455/2023/571260107/Z10

Košice 05.02.2024



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie“) a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 a písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 5011-29255/2007/Haj/571260107 zo dňa 10.09.2007, v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 4276-15979/2008/Haj/571260107/Z1 zo dňa 12.05.2008, č. 1085-9475/2009/Haj/571260107/Z2 zo dňa 22.03.2009, č. 8542-33290/2010/Haj/571260107/Z3 zo dňa 15.11.2010, č. 5074-13124/57/2011/Haj/571260107/Z4 zo dňa 20.05.2011, č. 7591-11031/2013/Hut/571260107/Z5 zo dňa 22.05.2013, č. 6607-33842/2013/Ber/571260107/Z6 zo dňa 13.12.2013, č. 3551-19686/2014/Ber/571260107/Z7 zo dňa 07.07.2014, č. 803-12180/57/2015/Ber zo dňa 27.04.2015 a 4804-20518/Hut/571260107/Z9 zo dňa 28.06.2016 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Závod na výrobu domácich spotrebičov – Lakovňa“

WHIRLPOOL SLOVAKIA spol. s r. o., odštepny závod, výroba domácich spotrebičov
Poprad, Hlavná 1, 058 01 Poprad

okres: Poprad

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **WHIRLPOOL SLOVAKIA spol. s r. o.**
sídlo: **Hlavná 5039/1A, 058 01 Poprad**
IČO: **35 796 570**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- udelenie povolenia na zmenu stacionárneho zdroja podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, ktoré spočíva vo výmene horáka na zdroji znečisťovania ovzdušia „termické spaľovacie zariadenie“ a určení emisných limitov pre predmetný zdroj znečisťovania ovzdušia,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 odseku 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa v bode „2. Opis prevádzky“ mení piaty odstavec s nasledovným znením:

Spaliny vznikajúce zo spaľovania zemného plynu naftového (ďalej tiež „ZPN“) v horákoch o maximálnom tepelnom výkone 698 kW pre každý odmasťovací stupeň, slúžiacich na nepriamy ohrev odmasťovacieho roztoku, sú bez čistenia odvádzané do ovzdušia cez dva samostatné komíny o výške 20 m.“

2) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa v bode „2. Opis prevádzky“ mení jedenásty odstavec s nasledovným znením:

Nanesená vrstva laku na upravenom povrchu dielcov pračiek je sušená vzduchom (ofuk) v sušiacom tuneli a následne vypaľovaná pri teplote 180 - 200 °C vo vypaľovacej peci vyhrievanej horúcim vzduchom z výmenníka spalín z termického koncového spaľovacieho zariadenia INCINICON 360IC o maximálnom tepelnom výkone 1050 kW. Ako dodatočný zdroj tepla pre vypaľovacie pec sa používa horák s výmenníkom o výkone 850 kW. Spaliny zo spaľovania ZPN sú odvádzané bez čistenia do ovzdušia komínom (E8) o výške 14,2 m.“

- 3) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa v bode „2. Opis prevádzky“ mení posledný odstavec s nasledovným znením:

Výpal práškovej farby na dielcoch pračiek po predhriatí sa vykonáva pri teplote 180 - 200 °C v dolnej časti vypaľovacej pece, vyhrievanej horúcim vzduchom z výmenníka spalín z termického koncového spaľovacieho zariadenia INCINICON 360IC. Ako dodatočný zdroj tepla pre vypaľovaciu pec sa používa horák s výmenníkom o výkone 523 kW. Odpadové plyny z vypaľovania nanesej práškovej farby neobsahujúcej TOC z dolnej časti vypaľovacej pece sú odvádzané do ovzdušia bez čistenia komínom (E12) o výške 5,2 m. Spaliny zo spaľovania ZPN sú odvádzané bez čistenia do ovzdušia komínom (E11) o výške 17,4 m.

- 4) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 3. Nakladanie s vodami“ sa v bode „3.5 Čistenie priemyselných odpadových vôd na CHČOV“ sa mení štvrtý odstavec s nasledovným znením:

Čistenie odpadových vôd z povrchových úprav dielcov a oplachov z katodóry, ktoré sú privádzané z nádrže S5 na čistiarensú linku, pozostáva z nasledujúcich stupňov:

- radikálnej oxidácie peroxidom vodíka v kyslom prostredí za pridávania roztoku síranu železnatého v dvoch reaktoroch o objeme 5 m³, alebo koagulácie za pridávania roztoku síranu železitého v dvoch reaktoroch o objeme 5 m³,
- neutralizácie roztokom hydroxidu vápenatého v reaktore o objeme 5 m³,
- flokulácie v reaktore o objeme 5 m³,
- sedimentácie kalu v lamelovom separátore (usadzovacej nádrži) o objeme 30 m³.

- 5) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 3. Nakladanie s vodami“ sa v bode „3.5 Čistenie priemyselných odpadových vôd na CHČOV“ sa mení posledný odstavec a tabuľka s nasledovným znením:

V procese čistenia odpadových vôd sa používajú nasledujúce chemické látky a prípravky, ktoré sú skladované tak, ako je uvedené v tabuľke:

Tabuľka

Miesto skladovania	Látka	Skladovacia kapacita (m ³)	Typ nádrže, obalu	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
CHČOV	vápenné mlieko (roztok Ca(OH) ₂)	3,5 m ³	plastová	záchytná vaňa o objeme 5,5 m ³
CHČOV	kyselina sírová (H ₂ SO ₄)	1,8 m ³	plastová	záchytná vaňa o objeme 4,5 m ³
CHČOV	peroxid vodíka (roztok 35 %)	1,8 m ³	plastová	záchytná vaňa o objeme 4,5 m ³

CHČOV	roztok koagulantu síran železitý	1,8 m ³ + 1,8 m ³	plastová	záchytná vaňa o objeme 4,5 m ³
CHČOV	flokulant Superfloc A 110	0,5 m ³	plastová	záchytná nádrž o objeme 8 m ³
CHČOV	Heptahydrát síranu železnatého FeSO ₄ 7H ₂ O	1,8 m ³ + 0,3 m ³	plastová	záchytná vaňa o objeme 4,5 m ³

6) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 4. Skladovanie a zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami“ sa mení tabuľka s nasledovným znením:

Miesto skladovania	Látka	Skladovacia kapacita (ton)	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Sklad chemikálii miestnosť č.11 (sklad práškových farieb)	práškové farby	20	betónová podlaha opatrená dlažbou odolnou proti pôsobeniu chemikálií
Sklad chemikálii miestnosť č.12	Cationic Paste CP521B	7	betónová podlaha opatrená dlažbou odolnou proti pôsobeniu chemikálií
Sklad chemikálii miestnosť č.13 (sklad horľavín)	Technický benzín Lieh denaturovaný Dechloračné činidlá	1 0,25 0,1	betónová podlaha opatrená dlažbou odolnou proti pôsobeniu chemikálií
Sklad chemikálii miestnosť č.15	Dexclean WP	4	betónová podlaha opatrená dlažbou odolnou voči pôsobeniu chemikálií vyspádovaná do záchytnej nádrže 1,5 m ³
	Dexseal 1700	2	
	CR 691K-C4 Powercon 691 K Resin	16	
	NA 101 E-FN (butylglykol)	1	
	NA114E (hexyl glykol)		
	CA682E (acetic acid) CA 708 B	0,5 0,5	
Sklad chemikálii miestnosť č.17 (sklad olejov)	Olej hydraulický Olej prevodový Olej kompresorový	2,5 1,5 0,7	betónová podlaha opatrená náterom odolným proti pôsobeniu chemikálií a ropných látok, vyspádovaná do záchytnej nádrže 1m ³
Sklad chemikálii miestnosť č.18 (sklad kyselín)	HCl	1	betónová podlaha opatrená kyselinovzdornou dlažbou vyspádovaná do záchytnej nádrže 0,5 m ³
Sklad chemikálii miestnosť č.19 (sklad hydroxidov)	NaOH šupinkový Dexadd 60 Tabletovaná soľ	1 0,3 1	betónová podlaha opatrená dlažbou odolnou proti pôsobeniu chemikálií, vyspádovaná do záchytnej nádrže 0,5 m ³

7) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity“ sa mení bod „1.1 Emisie znečisťujúcich látok“ nasledovným znením:

1.1 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby neboli prekročené limitné hodnoty pre jednotlivé zdroje emisií v prevádzke tak, ako je to určené v nasledujúcej tabuľke. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej tiež „TZL“),
- oxid siričitý (ďalej tiež „SO₂“),

- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej tiež „NO_x ako NO₂“),
- oxid uhoľnatý (ďalej tiež „CO“),
- celkový organický uhlík (ďalej len „TOC“),
- prchavé organické rozpúšťadlá (ďalej len „VOC“).

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií*	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné podmienky
odmasťovanie I odmasťovanie II studený oplach	komín (EO1) komín (E2) komín (E3)	TZL	20	1), 4)
neprevádzkovaný	komín (E 1)	-	-	-
Odmasťovanie I (procesný ohrev)	komín (EOA)	CO	100	2)
Odmasťovanie II (procesný ohrev)	komín (EOB)	NO _x	200	2)
Protikorózna ochrana Dexseal a oplach demineralizovanou vodou	komín (E5)	TZL	20	1), 4)
		NO _x	350	1), 5)
		TOC	75	3)
Kataforéza	komín (E6)	TOC	75	3)
oplach – po katoforéze	komín (E7)	TOC	75	3)
vypaľovacia pec (kataforetického laku) - procesný ohrev	komín (E8)	CO NO _x	100 200	2)
vypaľovacia pec práškovej farby - procesný ohrev	komín (E11)	CO NO _x	100 200	2)
vypaľovacia pec práškovej farby – odsávanie	komín (E12)	TOC	50	3)
termické spaľovacie zariadenie odplynov	komín (E13)	TZL	10	7)
		TOC	20	8)
		NO _x	200	7)
		CO	100	6), 7)
neprevádzkovaný	komín (E 14)	-	-	-
predohrievacie pece (2ks) s plynovými žiaričmi	komín (E15) komín (E16)	CO NO _x	neurčuje sa	

*názov a číslo miesta vypúšťania emisií sú z evidencie Národného emisného inventarizačného systému (NEIS)

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).
- 2) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 3 % objemových.
- 3) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia vo vlhkom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).
- 4) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku TZL v odpadovom plyne 0,2 kg.h⁻¹ a vyššom. Pri hmotnostnom toku TZL menšom ako 0,2 kg.h⁻¹ nesmie koncentrácia TZL v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg.m⁻³,
- 5) Emisný limit pre NO_x platí pri hmotnostnom toku v odpadovom plyne väčšom ako 2000 g/h,
- 6) Emisný limit pre CO platí pri hmotnostnom toku v odpadovom plyne väčšom ako 3 kg/h.
- 7) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 17 % objemových.
- 8) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia vo vlhkom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 17 % objemových.

Zdroj fugitívnych emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit pre fugitívne emisie ⁹⁾
Lakovňa	fugitívne	VOC	20 %

9) Podiel hmotnosti fugitívnych emisií a hmotnosti vstupných rozpúšťadiel.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 a písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke Závod na výrobu domácich spotrebičov – Lakovňa, WHIRLPOOL SLOVAKIA spol. s r. o., odštepny závod, výroba domácich spotrebičov Poprad na základe žiadosti prevádzkovateľa WHIRLPOOL SLOVAKIA spol. s r. o., Hlavná 5039/1A, 058 01 Poprad, v zastúpení Ing. Jaroslav Cehula - EKOS-EKOLOGICKÉ SLUŽBY, Karpatská 3314/7, 058 01 Poprad, IČO: 32881851 doručenej na IŽP Košice dňa 13.10.2023 a doplnenej dňa 24.10.2023.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- udelenie povolenia na zmenu stacionárneho zdroja podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, ktorá spočíva vo výmene horáka na zdroji znečisťovania ovzdušia „termické spaľovacie zariadenie“ a určení emisných limitov pre predmetný zdroj znečisťovania ovzdušia,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 odseku 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 10712/57/2023-39342/2023 zo dňa 25.10.2023 doručeným elektronicky v dňoch 31.10.2023 a 02.11.2023. IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil 30 dňovú lehotu na podanie vyjadrenia k prerokovávanej veci, odo dňa doručenia upovedomenia o začatí konania.

V rámci integrovaného povoľovania boli k predloženej žiadosti zaslané vyjadrenia dotknutého orgánu a účastníka konania:

- 1) Vyjadrenie Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, č. OU-PP-OSZP-2023/026444-002 zo dňa 14.11.2023, v ktorom uviedol, cit.:
„Pre činnosti podľa prílohy č. 1 zákona o IPKZ „KATEGÓRIE PRIEMYSELNÝCH ČINNOSTÍ“ 2.6 Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m³ prevádzkovateľa WHIRLPOOL SLOVAKIA spol. s r. o., „zákona o ochrane ovzdušia“ , „dotknutý orgán“ nemá námietky k zmene stacionárneho zdroja (§ 3 ods. 3 písm. a) bod 1 „zákona o IPKZ), ktoré konajúci „orgán IPKZ“ nepovažuje za podstatnú zmenu v činnosti prevádzky.“
- 2) Vyjadrenie Mesta Poprad, č. 88642/10108/2023 zo dňa 13.11.2023, doručené na IŽP Košice dňa 15.11.2023, v ktorom uviedol, že nemá námietky k vydaniu predmetnej zmeny integrovaného povolenia za podmienky dodržania limitov určených platnou legislatívou pre všetky zložky životného prostredia.

Nakoľko predmetom konania o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice podľa § 11 ods. 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, upustil od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ vykonal výmenu horáka koncového termického spaľovania odpadových plynov, ktorý zabezpečuje zneškodnenie odplynov z termickej úpravy kataforetickej farby. Prevádzkovateľ preukázal na predmetnom zdroji znečisťovania ovzdušia oprávneným meraným vykonaným v dňa 28.11.2023 (Správa o oprávnenom meraní emisií č. 02/488/2023 vydaná dňa 19.12.2023 oprávnenou osobou EKO-TERM SERVIS, s.r.o. Meranie bolo vykonané na zdroji Termické spaľovacie zariadenie – komín 13), dodržiavanie určených emisných limitov v zmysle platnej legislatívy.

Súčasťou vydania zmeny integrovaného povolenia bolo podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ konanie:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- o udelenie povolenia na zmenu stacionárneho zdroja podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, ktoré spočíva vo výmene horáka na zdroji znečisťovania

ovzdušia „termické spaľovacie zariadenie“ a určení emisných limitov pre predmetný zdroj znečisťovania ovzdušia,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- o udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 odseku 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníka konania a dotknutého orgánu IŽP Košice zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia nezmení stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Peter Gacík
riaditeľ inšpektorátu

Účastníci konania:

1. Ing. Jaroslav Cehula - EKOS-EKOLOGICKÉ SLUŽBY, Karpatská 3314/7, 058 01 Poprad
2. Mesto Poprad, Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad

Dotknuté orgány:

1. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Partizánska 390/87, 058 01 Poprad
2. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Partizánska 390/87, 058 01 Poprad